

## la Sicurezza siCura

la sécurité, ça s'assure  
asigură siguranță  
siguro-sigurinë



Se nella tua azienda sono state adottate delle Buone Pratiche in materia di SSL, segnalale entro il 31/08/08 ad Abruzzo Lavoro, Via Orazio 139- 65128 Pescara, alla attenzione del dott. Euclide Di Pretoro. Puoi spedire la comunicazione per posta o per mail ad [info@abruzzolavoro.com](mailto:info@abruzzolavoro.com)

Sul sito [www.praticamentesicuro.it](http://www.praticamentesicuro.it) troverai utili indicazioni su come individuare nella tua azienda esempi di Buone Pratiche da segnalare.

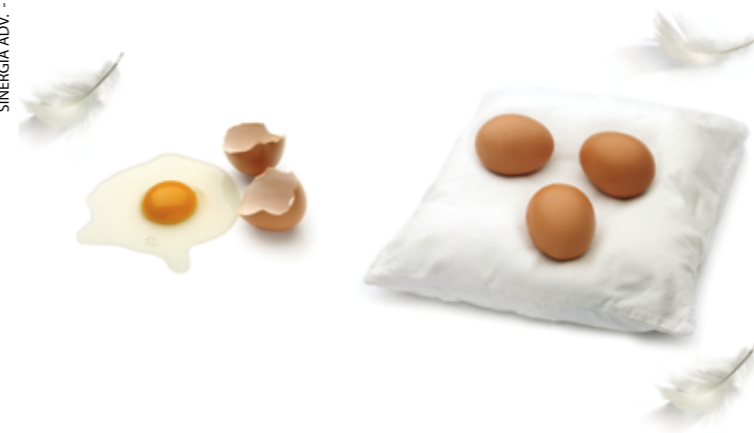
Abruzzo Lavoro valuterà le Buone Pratiche più significative che saranno premiate nell'ambito del **Meeting Europeo "LA SICUREZZA SICURA"** che si svolgerà il 26/09/08 a Pescara, oltre ad avere un riconoscimento sociale sui media locali, nazionali e sul sito dell'iniziativa [www.praticamentesicuro.it](http://www.praticamentesicuro.it).



[www.praticamentesicuro.it](http://www.praticamentesicuro.it)

SINERGIA ADV. - K. SHIFT

## La Sicurezza siCura



Nel lavoro le buone pratiche  
ti proteggono dagli infortuni.



la sécurité, ça s'assure  
asigură siguranță  
siguro-sigurinë

Per ulteriori informazioni riguardo la sicurezza e la salute sul lavoro, potete chiamare il numero:

Si vous avez besoin d'ultérieures informations concernant la sécurité et la santé sur le lieu de travail n'hésitez pas à nous contacter au:

Ai nevoie de ulterioare informații în materie de siguranță și sănătate la locul de muncă? În baza necesităților tale te poți adresa la:

Keni nevojë për informacione të mëtejshme përsa i përket Sigurimit dhe Shëndetit në vëndin e punës? Në bazë të nevojave tuaja mund të drejtoheni tek:

**Abruzzo Lavoro** 085.454531

### Ispettorato del lavoro

L'Aquila tel. 0862 25.24.1 - 25.24.2  
Chieti tel. 0871 34.49.60  
Pescara tel. 085 42.16.94.7 - 42.21.13.3  
Teramo tel. 0861 24.39.75 - 25.03.11 -

### Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni (Inail)

L'Aquila 0862 6661  
Chieti 0871 42421  
Pescara 085 454511  
Teramo 0861 257221

### Azienda Sanitaria Locale

L'Aquila 0862 3681  
Chieti 0871 3581 - 3571  
Pescara 085 4251  
Teramo 0861 4291

### Istituto Nazionale Previdenza Sociale

L'Aquila 0862 6341  
Chieti 0871 4091  
Pescara 085 42431  
Teramo 0861 3361

### Centri per l'Impiego

L'Aquila 0862 25081 - 413475  
Chieti 0871 403704  
Pescara 085 205521  
Teramo 0861 248895  
Giulianova 085 8003340  
Roseto degli abruzzesi 085 8944016  
Nereto 0861 82454  
Ortona 085 9061310  
Lanciano 0872 43879  
Vasto 0873 367704  
Sulmona 0864 51264  
Avezzano 0863 25028 - 410536  
Castel di sangro 0864 847314

## la Sicurezza *siCura*

### Aspetti economici della sicurezza e della salute sul lavoro

In un ambiente dove si rispettano le buone pratiche la qualità del lavoro aumenta, perché per un'impresa investire in salute e sicurezza significa migliorare il proprio rendimento.

Attuare la politica delle buone prassi garantisce, inoltre, incentivi economici europei e assicurativi, senza dimenticare che salute e sicurezza sul lavoro rappresentano una componente essenziale della responsabilità sociale delle imprese.

### Un sicuro e confortevole ambiente di lavoro equivale a:

- una maggiore motivazione ed orgoglio del lavoratore;
- una maggiore capacità di attrarre risorse umane valide e con alto potenziale;
- un miglioramento della produttività con conseguente riduzione dei costi;
- un luogo di lavoro come espressione di sé e non come negazione di sé;
- un futuro più sicuro per l'impresa

### Ruoli e responsabilità del datore di lavoro e del lavoratore

Un buon imprenditore coinvolge il lavoratore per una gestione ottimale della salute e della sicurezza sul luogo di lavoro.

Il lavoratore responsabile si attiva affinché vengano attuate le "buone pratiche".

In particolare, il lavoratore:

- è informato sui rischi per la propria sicurezza e salute e sulle misure necessarie per eliminarli o ridurli;
- partecipa alla valutazione dei rischi;
- avverte immediatamente il datore di lavoro su eventuali rischi percepiti e fa in modo che vengano attuate le misure adeguate;
- è coinvolto nel processo decisionale relativo alle misure di prevenzione e di protezione da mettere di atto;
- si prende cura della propria sicurezza e salute, nel rispetto della formazione e delle istruzioni ricevute dal datore di lavoro.

### Buone prassi, un esempio da seguire

Si intende per "buone prassi" un'azione, attuata per la risoluzione di una specifica problematica di sicurezza e igiene sui luoghi di lavoro, che ha ottenuto un risultato positivo e che per le sue caratteristiche di efficacia può essere trasferita ad imprese diverse da quelle in cui è stata attuata.

## la sécurité, ça s'assure

### Aspects économiques concernant la sécurité et la santé sur le lieu de travail

Dans un environnement où les bonnes pratiques sont respectées la qualité du travail s'améliore car, pour une entreprise, miser sur la santé et la sécurité signifie augmenter son propre rendement.

En outre, l'application des bonnes pratiques permet d'obtenir des subventions économiques européennes et des assurances, sans oublier que la santé et la sécurité sur le lieu de travail sont une composante essentielle de la responsabilité sociale des entreprises.

### Un milieu agréable et sûr équivaut à:

- une plus grande motivation et fierté du travailleur;
- une plus grande capacité d'attirer des ressources humaines compétentes et hautement qualifiées;
- une amélioration de la productivité avec par conséquent une réduction des coûts;
- un lieu de travail comme expression du soi et pas comme négation du soi;
- un avenir plus certain pour l'entreprise.

### Rôles et responsabilités de l'employeur et du travailleur

Un bon entrepreneur implique le travailleur pour une gestion optimale de la sécurité et de la santé sur le lieu de travail.

Le travailleur responsable s'active afin que le règlement soit appliqué correctement.

Le travailleur doit:

- être informé sur les risques concernant sa propre sécurité et sa santé et sur les mesures nécessaires pour les réduire ou les éliminer;
- participer à l'évaluation des risques;
- signaler immédiatement à l'employeur des risques éventuels et faire en sorte que les pratiques soient appliquées de manière appropriée;
- être impliqué dans le processus décisionnel sur les mesures de prévention et de protection;
- prêter attention à sa propre sécurité et santé en respectant les formations et instructions fournies par l'employeur.

### Les bonnes pratiques à suivre

On entend par «bonnes pratiques» une action, mise en place pour résoudre un problème spécifique sur la sécurité et l'hygiène sur le lieu de travail, qui a donné un résultat positif et qui par son efficacité peut être utilisée par d'autres entreprises.

## asigură siguranță

### Așteptări economice de siguranță și sănătate la locul de muncă

Într-un mediu unde se respectă bunele practici calitatea muncii crește, pentru o firmă ce investește în sănătate și siguranță în câmpul muncii semnifică ameliorarea propriului venit.

Punând în practică politica bunelor proceduri garantate, dând un impuls economic și asigurativ european, fără a uita că sănătatea și siguranța la muncă reprezintă o componentă esențială de responsabilitate socială a firmelor.

### Un sigur și confortabil mediu de muncă echivalează cu:

- o mare motivare de orgoliu a muncitorului
- o mare capacitate de a atrage resurse umane capabile cu un înalt potential
- o ameliorare a productivității cu urmări de costuri reduse
- un loc de muncă ca o expresie dreaptă și nu ca o negație a ta
- un viitor sigur pentru firmă.

### Rolul și responsabilitatea directorului cât și a muncitorului

Un bun întreprinzător înștiințează muncitorul pentru o gestiune optimă a sănătății și a siguranței la locul de muncă.

Muncitorul responsabil se implică până în actualitate "bunele practici".

În particular, muncitorul:

- este informat de riscurile proprii siguranței, cât și asupra măsurilor necesare pentru eliminarea sau evitarea lor
- participă la evaluarea riscurilor
- avertizează imediat directorul de eventualele riscuri percepute și face în așa fel încât să fie puse în practică măsurile adecvate
- este implicat în procesul decizional relativ la măsurile de prevenire și de protecție cât și de aplicare
- este responsabil de propria siguranță și sănătate respectând astfel instrucțiunile primite de la director.

### Bunele practici, un exemplu de urmat

Se înțelege prin "bunele practici" o acțiune pusă în practică pentru rezolvarea unei probleme specifice de siguranță și igienă la locul de muncă, ce a obținut un rezultat pozitiv și care pentru caracteristicile de eficacitate poate fi transferată la firme diverse, în afară de aceea unde a fost pusă în aplicare.

## siguro-sigurinë

### Aspektet ekonomike të sigurisë dhe shëndetit në punë

Në një ambient ku respektohen udhëzimet e duhura, kualiteti i punës rritet, sepse për një ndërmarrje, investimi në shëndet dhe i sigurim do të thotë përmirësim të rendimentit.

Përdorimi i një politike të drejtë ndërkohë garanton nxitës ekonomik evropian dhe asigurativ, pa anashkaluar faktin që shëndeti dhe sigurimi në punë përfaqëson një përbërës kryesor përgjegjësishëm shoqëror të ndërmarrjes.

### Një ambient pune i sigurt dhe i këndshëm është i barazvlefshëm me:

- një piksynim dhe krenari më tepër për punonjësit;
- një mundësi më e madhe për të tërhequr burime të vlefshme njerëzore;
- një përmirësim të prodhimit dhe uljen e kostos;
- një vend pune si shprehje e saj dhe jo si mohim i saj;
- një të ardhme më të sigurt për ndërmarrjen;

### Roli dhe përgjegjësia e punëdhënësit dhe e punonjësit

Një punëdhënës i aftë nxit punonjësin të tregojë një kujd optimal për shëndetin dhe për sigurinë në vëndin e punës.

Një punonjës i përgjegjshëm bën çështje e mundur për të zbatuar udhëzimet e duhura.

Në veçanti punonjësi:

- është i informuar mbi rreziqet kundrejt shëndetit e sigurimit të dhe masave të nevojshme për të eliminuar ose zvogëluar ato;
- merr pjesë në vlerësimet e rreziqeve;
- lajmëron menjëherë punëdhënësin mbi ndonjë rrezik mundshëm dhe vepron në mënyrë që të zbatohen masat nevojshme të sigurimit në punë;
- merr pjesë në vendimet mbi masat e sigurimit që duhen zbatuar për parandalimit e rreziqeve dhe mbrojtjen në punë;
- kujdeset për sigurimin dhe shëndetin e tij, duke respektuar rregullat dhe udhëzimet e dhëna nga punëdhënësi.

### Praktika dhe shëmbuj pozitivë për tu ndjekur

Për praktikë pozitive, nënkuptohet një veprim i ndërmarrë, përzgjedhjen e një problemi të veçantë mbi sigurimin dhe higjienën në vëndin e punës, i cili ka dhënë një rezultat pozitiv që për karkte stikat dhe efikasitetin e tij mund të përdoret në ndërmarrje të tje të ndryshme nga ndërmarrja në të cilën është zbatuar.

